

### Para publicación inmediata

Contacte a: Susan Ringler-Cerniglia, MPH  
Public Information Officer  
Washtenaw County Health Department  
[ringlers@washtenaw.org](mailto:ringlers@washtenaw.org)  
734-544-6759 or cell 734-678-7010

### **¡Lucha contra las picaduras! Prevenga las enfermedades transmitidas por mosquitos** *Detectados los virus Cañón de Jamestown y West Nile en mosquitos locales*

YPSILANTI, Michigan, 21 de julio de 2023 - El Departamento de Salud del Condado de Washtenaw recuerda a los residentes locales que deben prevenir las picaduras de mosquitos. Los mosquitos recolectados en el condado de Washtenaw la semana pasada han dado positivo para el virus Jamestown Cañón y el virus del Nilo Occidental. Un total de cuatro muestras dieron positivo: tres para el virus Cañón de Jamestown y una para el virus del Nilo Occidental. Estos lugares de recolección están situados por todo el condado (Ann Arbor, Independence Lake County Park en Whitmore Lake, Pinckney Recreation Area e Ypsilanti). No se han registrado casos humanos de ninguno de los dos virus. La mejor manera de prevenir la infección es evitar las picaduras de mosquitos.

"Desafortunadamente, los mosquitos pueden propagar enfermedades", dice Juan Luis Márquez, MD, MPH, director médico del Departamento de Salud del Condado de Washtenaw. "Estos resultados confirman el potencial de infecciones humanas en nuestra área local, y todos debemos tomar medidas para evitar las picaduras de mosquitos."

La mayoría de las personas infectadas con Cañón de Jamestown o West Nile no se enferman o sólo experimentan una enfermedad leve. En raras ocasiones, las infecciones pueden llegar a ser graves. El Departamento de Salud no recomienda evitar las actividades al aire libre, pero urge a tomar precauciones. Utilice un repelente adecuado, lleve ropa protectora y evite las zonas con actividad de mosquitos, siempre que sea posible.

"Nuestra supervisión de mosquitos puede ayudar con la detección temprana de infecciones", dice Kristen Schweighofer, MPH, RS, director de salud ambiental con el Departamento de Salud del Condado de Washtenaw.

"Seguiremos monitoreando durante todo el verano mientras los mosquitos están activos".

### **Virus del Cañón de Jamestown (VCJ)**

En 2021, se registraron seis casos humanos de VCJ en Michigan y uno en 2022. Ninguno de ellos se dio en residentes del condado de Washtenaw.

El virus VCJ se transmite a las personas a través de las picaduras de mosquitos infectados. La mayoría de los casos se producen desde finales de primavera hasta mediados de otoño. La enfermedad puede aparecer entre unos días hasta dos semanas después de la picadura de un mosquito infectado. Aunque la mayoría de las personas no enferman, los síntomas iniciales pueden

incluir fiebre, dolor de cabeza y fatiga. En raras ocasiones, puede causar enfermedades graves en el cerebro y/o la médula espinal, como encefalitis y meningitis.

Aunque el VCJ se encuentra en gran parte de EE.UU., los casos han aumentado en el Medio Oeste. Según el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan (MDHHS), esto probablemente refleja una mayor concienciación y realización de pruebas, pero también puede deberse a un aumento de la presencia del virus en el medio ambiente. Este es el tercer año que el MDHHS ha ofrecido pruebas de detección del virus en los grupos de mosquitos recolectados por los departamentos de salud locales y los programas de control de mosquitos de los condados. Este programa de pruebas identificó los resultados positivos en Washtenaw.

### **Virus del Nilo Occidental (VNO)**

En Michigan el año pasado, se reportaron 12 casos humanos de VNO. El condado de Washtenaw no ha tenido un caso humano de VNO reportado desde 2018.

La mayoría de las personas infectadas con el virus del Nilo Occidental no presentan síntomas de enfermedad, pero algunas pueden enfermarse de 3 a 15 días después de la picadura de un mosquito infectado. Alrededor de 1 de cada 4 personas infectadas tendrán una enfermedad leve con fiebre, dolor de cabeza y dolores en el cuerpo, a veces con una erupción cutánea e inflamación de los ganglios linfáticos.

Menos del 1% de las personas que son picadas e infectadas por el virus del Nilo Occidental desarrollan una enfermedad grave, como encefalitis o meningitis. El riesgo de contraer la encefalitis del Nilo Occidental es mayor en las personas de 50 años o más. La infección más grave puede cursar con convulsiones, desorientación, dolor de cabeza, fiebre alta, debilidad muscular, rigidez de cuello o parálisis. En unos pocos casos, sobre todo entre las personas mayores, puede causar la muerte.

### **Prevención**

Evitar las picaduras de mosquito es la mejor forma de prevenir las enfermedades transmitidas por mosquitos.

- Aplique repelentes de insectos que contengan el ingrediente activo DEET u [otros productos aprobados por la EPA](#) sobre la piel expuesta o la ropa. Siga las instrucciones de uso del fabricante.
- Lleve camisas de manga larga de colores claros y pantalones largos cuando esté al aire libre. Aplique repelente de insectos a la ropa para evitar las picaduras.
- Mantenga las mallas de las ventanas y puertas en buen estado para evitar que entren mosquitos.
- Vacíe el agua de los lugares de cría de mosquitos de la casa, tales como baldes, piscinas para niños y otros recipientes con agua donde los mosquitos puedan poner huevos.

### **Enlaces a recursos**

- [Herramienta de búsqueda](#) de repelentes de insectos de la Agencia de Protección Medioambiental
- Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan [www.michigan.gov/emergingdiseases](http://www.michigan.gov/emergingdiseases)

- [Lista de empresas autorizadas para el control de plaguicidas](#) del Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural de Michigan
- [Enfermedades relacionadas con mosquitos](#) del Departamento de Salud del Condado de Washtenaw

### **Departamento de Salud del Condado de Washtenaw**

El Departamento de Salud del Condado de Washtenaw promueve la salud y trabaja para prevenir enfermedades y lesiones en nuestra comunidad. Nuestra misión es asegurar, en colaboración con la comunidad, las condiciones necesarias para que las personas lleven una vida sana a través de programas de prevención y protección.

La información y las actualizaciones locales sobre salud pública están siempre disponibles en [www.washtenaw.org/health](http://www.washtenaw.org/health). El Departamento de Salud también provee actualizaciones frecuentes en las redes sociales (@wcpublichealth) y envía actualizaciones regulares por correo electrónico, inscríbese en <http://bit.ly/WCHD555>.

¡Lucha contra las picaduras! Prevenga las enfermedades transmitidas por mosquitos  
Detectados los virus Cañón de Jamestown y West Nile en mosquitos locales  
YPSILANTI, Michigan, 21 de julio de 2023 - El Departamento de Salud del Condado de Washtenaw recuerda a los residentes locales que deben prevenir las picaduras de mosquitos. Los mosquitos recolectados en el condado de Washtenaw la semana pasada han dado positivo para el virus Cañón de Jamestown y el virus del Nilo Occidental. Un total de cuatro muestras dieron positivo: tres para el virus Cañón de Jamestown y una para el virus del Nilo Occidental. Estos lugares de recolección están situados por todo el condado (Ann Arbor, Independence Lake County Park en Whitmore Lake, Pinckney Recreation Area e Ypsilanti). No se han registrado casos humanos de ninguno de los dos virus. La mejor manera de prevenir la infección es evitar las picaduras de mosquitos.

"Desafortunadamente, los mosquitos pueden propagar enfermedades", dice Juan Luis Márquez, MD, MPH, director médico del Departamento de Salud del Condado de Washtenaw. "Estos resultados confirman el potencial de infecciones humanas en nuestra área local, y todos debemos tomar medidas para evitar las picaduras de mosquitos." La mayoría de las personas infectadas con Cañón de Jamestown o West Nile no se enferman o sólo experimentan una enfermedad leve. En raras ocasiones, las infecciones pueden llegar a ser graves. El Departamento de Salud no recomienda evitar las actividades al aire libre, pero urge a tomar precauciones. Utilice un repelente adecuado, lleve ropa protectora y evite las zonas con actividad de mosquitos, siempre que sea posible.

"Nuestra supervisión de mosquitos puede ayudar con la detección temprana de infecciones", dice Kristen Schweighofer, MPH, RS, director de salud ambiental con el Departamento de Salud del Condado de Washtenaw.

"Seguiremos monitoreando durante todo el verano mientras los mosquitos están activos".

#### Virus del **Cañón de Jamestown (VCJ)**

En 2021, se registraron seis casos humanos de VJC en Michigan y uno en 2022. Ninguno de ellos se dio en residentes del condado de Washtenaw.

El virus VCJ se transmite a las personas a través de las picaduras de mosquitos infectados. La mayoría de los casos se producen desde finales de primavera hasta mediados de otoño. La enfermedad puede aparecer entre unos días hasta dos semanas después de la picadura de un mosquito infectado. Aunque la mayoría de las personas no enferman, los síntomas iniciales pueden incluir fiebre, dolor de cabeza y fatiga. En raras ocasiones, puede causar enfermedades graves en el cerebro y/o la médula espinal, como encefalitis y meningitis. Aunque el VCJ se encuentra en gran parte de EE.UU., los casos han aumentado en el Medio Oeste. Según el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan (MDHHS), esto probablemente refleja una mayor concienciación y realización de pruebas, pero también puede deberse a un aumento de la presencia del virus en el medio ambiente. Este es el tercer año que el MDHHS ha ofrecido pruebas de detección del virus en los grupos de mosquitos recolectados por los departamentos de salud locales y los programas de control de mosquitos de los condados. Este programa de pruebas identificó los resultados positivos en Washtenaw.

#### Virus del Nilo Occidental (VNO)

En Michigan el año pasado, se reportaron 12 casos humanos de VNO. El condado de Washtenaw no ha tenido un caso humano de VNO reportado desde 2018.

La mayoría de las personas infectadas con el virus del Nilo Occidental no presentan síntomas de enfermedad, pero algunas pueden enfermarse de 3 a 15 días después de la picadura de un mosquito infectado. Alrededor de 1 de cada 4 personas infectadas tendrán

una enfermedad leve con fiebre, dolor de cabeza y dolores en el cuerpo, a veces con una erupción cutánea e inflamación de los ganglios linfáticos.

Menos del 1% de las personas que son picadas e infectadas por el virus del Nilo Occidental desarrollan una enfermedad grave, como encefalitis o meningitis. El riesgo de contraer la encefalitis del Nilo Occidental es mayor en las personas de 50 años o más. La infección más grave puede cursar con convulsiones, desorientación, dolor de cabeza, fiebre alta, debilidad muscular, rigidez de cuello o parálisis. En unos pocos casos, sobre todo entre las personas mayores, puede causar la muerte.

#### Prevención

Evitar las picaduras de mosquito es la mejor forma de prevenir las enfermedades transmitidas por mosquitos.

- Aplique repelentes de insectos que contengan el ingrediente activo DEET u otros productos aprobados por la EPA sobre la piel expuesta o la ropa. Siga las instrucciones de uso del fabricante.
- Lleve camisas de manga larga de colores claros y pantalones largos cuando esté al aire libre. Aplique repelente de insectos a la ropa para evitar las picaduras.
- Mantenga las mallas de las ventanas y puertas en buen estado para evitar que entren mosquitos.
- Vacíe el agua de los lugares de cría de mosquitos de la casa, tales como baldes, piscinas para niños y otros recipientes con agua donde los mosquitos puedan poner huevos.

#### Enlaces a recursos

- Herramienta de búsqueda de repelentes de insectos de la Agencia de Protección Medioambiental
- Departamento de Salud y Servicios Humanos de Michigan  
[www.michigan.gov/emergingdiseases](http://www.michigan.gov/emergingdiseases)
- Lista de empresas autorizadas para el control de plaguicidas del Departamento de Agricultura y Desarrollo Rural de Michigan
- Enfermedades relacionadas con mosquitos del Departamento de Salud del Condado de Washtenaw

#### Departamento de Salud del Condado de Washtenaw

El Departamento de Salud del Condado de Washtenaw promueve la salud y trabaja para prevenir enfermedades y lesiones en nuestra comunidad. Nuestra misión es asegurar, en colaboración con la comunidad, las condiciones necesarias para que las personas lleven una vida sana a través de programas de prevención y protección.

La información y las actualizaciones locales sobre salud pública están siempre disponibles en [www.washtenaw.org/health](http://www.washtenaw.org/health). El Departamento de Salud también provee actualizaciones frecuentes en las redes sociales (@wcpubhealth) y envía actualizaciones regulares por correo electrónico, inscríbese en <http://bit.ly/WCHD555>.